

Introit for Christmas Day
Isiah 96; Psalm 97(98):1

Púer nátus est nóbis,
Et fílius dátus est nóbis,
Cújus impérium súper húmerum éjus,
Et vocábitur nómen éjus
mágni consílii Angelus.

A boy has been born for us,
And a son has been given to us,
Whose empire is upon his shoulder,
And his name shall be called
Angel of the great council.

Cantáte Dómino cánticum nóvum,
quía mirabília fécit.
Glória Pátri, et Fílio,
et Spirítui Sáncto,
Sícút érat in princípío,
et nunc et sémpér,
et in saécula saeculórum. Amen.

Sing to the Lord a new song,
for he has done wondrous things.
Glory to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit,
As it was in the beginning,
is now and ever shall be,
and for ages of ages. Amen.

Puer natus est

William Byrd
(English; c.1540–1623)

Introit:
A boy has been born for us,

Musical score for the first part of the Introit, measures 1-4. It features four vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are: "Pú - - - - er ná - - tus est nó - - bis, pú -".

And a son

Musical score for the second part of the Introit, measures 5-8. It features four vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are: "- - - - er ná - tus est nó - - - - bis, Et -bis, pú - er ná - tus est nó - - bis, ná - tusest nó - -tus est nó - - bis, pú - er ná - tusest nó - - bis, ná - tusest - - er ná - - tus est nó - - bis, Et fí - - li -".

From *Gradualia: Book 2*. Our source: *William Byrd: In Nativitate Domini*, in *Tudor English Church Music*, Kalmus edition. Notation here is a whole tone higher than the original, with time values halved. Translation and text underlay by John Hetland for Renaissance Chorus Association. 30 Jul 2019

has been given to us,

9 12

fí - li-us dá - tusest nó - - bis, et fí - li-us dá -
 - bis, Et fí - li-us dá - tusest nó - - - bis,
 nó - - bis, Et fí - li-us dá - tusest nó - - bis, dá -
 - us dá - tusest nó - - bis, dá - tusest nó - - -

Whose empire is upon his shoulder,

13 17

- tus est nó - bis, Cú-jus im - périum sú - per
 Cú-jus im - périum, im - pé - - ri - um, cú - jus im - périum
 - tus est nó - bis, Cú - jus im - périum sú - per húmerum é - - - - jus,
 - bis, Cú - jus im - périum sú - per húmerum é - - - -

18 21

húmerum é - - - - jus, cú - jus im - périum sú - per hú -
 sú - per húmerum é - - - - jus, sú - per húmerum é - - - -
 cú - jus im - périum sú - per hú - merum é - - - - -
 - jus, cú - jus im - périum sú - per hú - merum, sú - per húme -

And his name shall be called

22 25

- merum é - - - jus, Et vo - cá - bitur nó - - men

- jus, Et vo - cá - bitur nó - men é - jus,

- - - - - jus, Et vo - cá - bitur

- rum é - - - jus, Et vo - cá - bitur

26 29

é - - jus, et vo - cá - - bi - tur, et vo - cá - bi - tur

et vo - cá - - bitur nó - men é - - jus, et vo - cá - bi - tur

nó - men é - - jus, et vo - cá - bitur, et vo - cá -

nó - men é - - - - - jus, et vo - cá - bitur nó - men é - - -

Angel of the great

30 33

nó - men é - - - jus má - gni consí - li - i An - ge -

nó - men é - - - jus má - gni consí -

- bitur nó - - - men é - - - - - jus má - gni consí -

- jus, nó - men é - - - jus má - gni consí - li - i An - ge -

council.

34 37

-lus, má - - gni con - sí - - li - i, consí - li-i An - -
 - li-i An - ge - lus, An - ge - - lus, An - - ge - lus,
 - li-i An - ge - lus, má-gni consí - li-i An - ge-lus, An - - ge -
 -lus, má-gni consí - li-i An - - - - ge - lus.

38 41

- ge - lus, má - gni consí - li-i An - gelus,
 má-gni consí - li-i An - - ge - lus, má - gni consí - li-i
 -lus, má-gni consí - li - i, consí - li-i An - - - ge -
 , An - ge-lus, má-gni con - sí-li-i An - ge-lus, má-gni

42 46

má - gni consí - li-i An - gelus, An - ge - lus.
 An - - ge - lus, má - gni consí - li-i An - - ge - lus.
 -lus, An - ge - lus, má - - gni consí - li-i An - - ge - lus.
 con-sí - li-i An - - - ge - lus, An - - - ge - lus.

Psalm:
Sing to the Lord a new song,

47 49

Can - tá - - - te Dó - - mi - no cán - ticum nó - vum, cán - ticum

Can - tá - te Dó - mi - no cán - ticum nó - vum, cán - ticum nó - - -

Can - tá - - - te Dó - - mi - no cán -

for he has done wondrous things.

50 52

nó - - - - - vum, quí - a mi - ra - bí - li - a fé - - - - -

-vum, quí - a mi - ra - bí - li - a, quí - a mi - ra - bí - li -

- ticum nó - - - - - vum, quí - a mi - ra - bí - li - a, quí - a

53 54

-cit, quí - - a mi - ra - bí - li - a fé - - - - -

-a fé - - - - - cit, fé - - - - - cit, mi - ra - bí - li - a fé - -

mi - ra - bí - li - a fé - - - - - cit, mi - ra - bí - li - a fé -

Glory to the Father, and to the

55 58

cit. Gló - ri-a Pá - - tri, et Fí - - li -

cit. Gló - ri-a Pá - - tri, et Fí - - li -

cit. Gló - ri-a Pá - - tri, et Fí - li -

Gló - ri-a Pá - - tri, et Fí - li -

Son, and to the Holy Spirit,

As it was

59 62

-o, et Spi - - rí - tu - i Sánc - - to, Sí - - ut

-o, et Spi - rí - tu - - i Sánc - - to, Sí - - ut

-o, et Spi - rí - tu - - i Sánc - - to, Sí - - ut

-o, et Spi - - rí - tu - i Sánc - - to, Sí - - ut

in the beginning,

is now and ever shall be,

63 66

é - rat in prin - cí - pi - o, et nunc et sé - -

é - rat in prin - cí - pi - o, et nunc et sé - -

é - rat in princí - pi - o, et nunc et sé - -

é - rat in prin - cí - - - pi - o, et nunc et sé - -

and for ages of ages. Amen.

67 70

per, et in sae - cu - la sae - - cu - lo - rum. A - - - - -

per, et in sae - cu - la sae - - cu - lo - rum.

sae - - per, et in sae - cu - la, et

per, et in sae - cu - la

71 73

-la sae - - cu - lo - rum. A - - - - -

A - - - - - men. et in sae - - cu - la

in sae - - cu - la sae - - cu - lo - rum. A - - - - - men.

sae - - - - - cu - - - - - lo - - - - - rum. A - - - - -

74 77

-men. Sae - - cu - lo - - rum. A - - - - - men.

sae - cu - lo - - - - - rum. A - - - - - men.

Sae - cu - lo - - - - - rum. A - - - - - men.

-men. A - - - - - men.

Repeat Introit (pages 1-4)

Alteration: Bar 20 tenor, moved dot from second note to last note in 19 to avoid parallel fifths with soprano.